



**COMUNE S.CRISTINA
VAL GARDENA**

(Provincia di Bolzano)

Allegato alla delibera del
Consiglio comunale
n. 24 del 25.11.2024

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
GRÖDEN**

(Provinz Bozen)

Anlage zum Beschluss des
Gemeinderates
Nr. 24 vom 25.11.2024

**CHEMUN S.CRESTINA
GHERDËINA**

(Provinzia de Bulsan)

Njonta ala deliberazion dl
Cunsëi chemunel
n. 24 di 25.11.2024

**Regolamento concernente
l'opposizione a deliberazioni**

**Verordnung betreffend die
Einsprüche gegen
Beschlüsse**

**Regulamënt n cont ala
uposizion a deliberazioms**

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER - L'AMBOLT
Christoph Senoner

IL SEGRETARIO COMUNALE - DER GEMEINDESEKTRETÄR - L SECRETÈR CHEMUNEL
dott.Hugo J. Perathoner

(firmato digitalmente – digital signiert – sotscrit digitalmënter)

Indice	Inhaltsverzeichnis	Indesc
Art. 1 Oggetto del presente regolamento	Art. 1 Gegenstand dieser Verordnung	Art. 1 Argumënt de chësc regulamënt
Art. 2 Disposizioni linguistiche	Art. 2 Sprachbestimmungen	Art. 2 Desposiziuns de rujneda
Art. 3 Oggetto dell'opposizione	Art. 3 Gegenstand des Einspruches	Art.3 Argumënt dla uposizion
Art. 4 Forma e contenuto dell'opposizione	Art. 4 Form und Inhalt des Einspruches	Art. 4 Forma y cuntenut dla uposizion
Art. 5 Norme procedurali	Art. 5 Verfahrensvorschriften	Art. 5 Normes de prozedura
Art. 6 Modalità di risposta e termini	Art. 6 Beantwortungsmodalitäten und -fristen	Art. 6 Modaliteies de respuender y terminns
Art. 7 Entrata in vigore	Art. 7 Inkrafttreten	Art. 7 Vën a valëi

Art. 1**Oggetto del presente regolamento**

Il presente regolamento disciplina, in esecuzione ed ad integrazione delle disposizioni del testo unico sull'ordinamento dei Comuni e dello statuto comunale nel testo vigente, le modalità, i termini e le procedure di risposta alle opposizioni avverso deliberazioni comunali da parte della giunta comunale.

Art. 2**Disposizioni linguistiche**

Di seguito le denominazioni maschili di persone si riferiscono ad entrambi i generi.

Art. 3**Oggetto dell'opposizione**

Gli interessati possono proporre opposizione alla giunta comunale avverso tutte le deliberazioni del consiglio comunale e della giunta comunale. Ciascuna opposizione può riguardare solo una singola deliberazione.

Art. 4**Forma e contenuto dell'opposizione**

L'opposizione avverso una deliberazione deve essere redatta per iscritto, sottoscritta dall'interessato e presentata al Comune entro le ore 24:00 dell'ultimo giorno di pubblicazione della deliberazione interessata all'albo digitale del Comune. La presentazione dell'opposizione può aver luogo mediante notifica, anche a mezzo posta elettronica

Art. 1**Gegenstand dieser Verordnung**

Diese Verordnung regelt in Durchführung und Ergänzung der Bestimmungen des Einheitstextes über die Gemeindeordnung und der Gemeindegesetzgebung in der jeweils geltenden Fassung die Modalitäten, Fristen und Verfahren für die Beantwortung der Einsprüche gegen Beschlüsse durch den Gemeindevorstand.

Art. 2**Sprachbestimmungen**

In der Folge beziehen sich die männlichen Bezeichnungen für Personen auf beide Geschlechter.

Art. 3**Gegenstand des Einspruches**

Die Interessierten können gegen sämtliche Beschlüsse des Gemeinderates und des Gemeindevorstandes Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Jeder Einspruch kann nur einen einzigen Beschluss betreffen.

Art. 4**Form und Inhalt des Einspruches**

Der Einspruch gegen einen Beschluss muss schriftlich abgefasst, vom Interessierten unterzeichnet und bei der Gemeinde innerhalb 24:00 Uhr des letzten Tages der Veröffentlichung des betroffenen Beschlusses an der digitalen Amtstafel der Gemeinde eingereicht werden. Die Einreichung des Einspruches kann durch Zustellung, auch mittels

Art. 1**Argumënt de chësc regulamënt**

Chësc regulamënt regulea, n'esevizion y a ntegrazion dla desposizion d' test unich sun l'urdenamënt di chemuns y dl Statut dl chemun tl test valëivl, la modaliteies, i terminns y la pruzedures de risposta ala uposizion decontra deliberazion chemuneles da pert dla Jonta chemunela.

Art. 2**Desposizion de rujneda**

Da sën inant se referësc la denominazion da d'ël a tram doi sesc.

Art.3**Argumënt dla uposizion**

I nteressei possa fé uposizion ala Jonta chemunela tres duta la deliberazion dl Cunsëi de chemun y dla Jonta chemunela. Uni uposizion possa reverder me una sëula deliberazion.

Art. 4**Forma y cuntenut dla uposizion**

L'uposizion decontra na deliberazion muessa unida fata per iscrit, sotscrita dal nteressà y prejentada al Chemun nchina la 24.00 dl ultimo dì de publicazion dla deliberazion revardëta sun tofla digitela dl chemun. La prejentazion dl uposizion possa uni fata tres notificazion nce tres pec o cun na e-mail scëmpla, cun telefax o cun n' auter mesun. Tl cajo che l'

certificata (PEC), oppure con una semplice posta elettronica, con telefax o con altra modalità. Nel caso in cui l'opposizione è presentata con una modalità, che non assicura la prova dell'avvenuto ricevimento, il Comune, su richiesta, ne conferma la ricezione immediatamente e comunque entro tre giorni lavorativi dal ricevimento. Se la presentazione dell'opposizione avviene mediante consegna a mano in Comune, la consegna deve avvenire entro l'orario di apertura del Comune.”

L'opposizione deve contenere gli elementi identificativi della deliberazione e precisamente i dati che consentano di individuarla chiaramente nonché gli elementi oggetto di contestazione e le motivazioni della stessa contestazione. L'opposizione non può riguardare una deliberazione, con la quale è stata assunta una decisione su una precedente opposizione.

Qualora l'opposizione sia presentata e sottoscritta da più interessati, deve essere indicato il nome del rappresentante unico con il relativo domicilio, valido per tutti i sottoscrittori, cui effettuare tutte le comunicazioni relative all'opposizione.

All'opposizione possono essere allegati anche documenti e pareri ritenuti utili allo scopo.

L'inosservanza delle disposizioni di questo e del precedente articolo comporta l'inammissibilità dell'opposizione e la conseguente archiviazione della stessa.

Art. 5

zertifizierter elektronischer Post (PEC), oder mit einfacher E-Mail, mit Telefax oder mit einer anderen Modalität erfolgen. Wird der Einspruch in einer Form eingereicht, die keinen Nachweis der erfolgten Zustellung ermöglicht, bestätigt die Gemeinde auf Anfrage den Empfang umgehend und jedenfalls innerhalb von drei Arbeitstagen ab Eingang. Erfolgt die Einreichung durch persönliche Übergabe des Einspruchs in der Gemeinde, muss die Übergabe innerhalb der Öffnungszeiten der Gemeinde erfolgen.“

Der Einspruch muss die Identifizierungsdaten bzw. Angaben zur eindeutigen Identifizierung des Beschlusses, sowie die beanstandeten Elemente und die Gründe der Beanstandung enthalten. Der Einspruch kann nicht einen Beschluss zum Gegenstand haben, mit welchem eine Entscheidung im Zusammenhang mit einem Einspruch getroffen worden ist.

Falls der Einspruch von mehreren Interessierten eingebracht und unterzeichnet wird, muss jene Person samt Anschrift angeführt werden, an welche sämtliche Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Einspruch stellvertretend für alle Unterzeichner zu richten sind.

Dem Einspruch können auch zweckdienliche Unterlagen und Gutachten beigelegt werden.

Die Verletzung der Bestimmungen dieses und des vorangehenden Artikels zieht die Unzulässigkeit des Einspruches und die anschließende Archivierung desselben nach sich.

Art. 5

uposizion vën prejenteda a na moda che n desmostra nia che la ie unì data ju, dà l Chemun aldò de na dumanda aposta riesc la cunferma dla rizezion, y te unì cajo tl tèmp de trèi dis de lèur da canche la ie ruveda ite. Sce la prejentazion dl uposizion vën fata a man, muessa chèsc unì fat tl orar de ufize dl chemun.

L uposizion muessa cuntènì i elemènc identificatives dla deliberazion y plù avisa la dates che cunsènt dla individué tleramènter sciche i elemènt argumènt de cuntestazion y la gaujes dla cuntestazion nstèssa. L uposizion ne n possa nia reverder na deliberazion cun chèla che l ie unì sèurantèura na decijion sun na uposizion da dant.

Sce l uposizion ie unida presenteda y sotscrita da deplù nteressei, muessen nuté su l inuem dl rapresentant sèul cun si adres, valèuvl per duc chèi che à sotscrit, per fé duta la comunicazions n cont al uposizion.

Al uposizion possen mèter leprò nce documènc y bënsteies ratei utli.

L nia usservé la desposizion de chèsc y dl articul da dant porta cun se che l uposizion vën nia lasceda pro y che la medema vën archiveda.

Art. 5

Norme procedurali

La giunta comunale, entro 30 (trenta) giorni dalla presentazione dell'opposizione, assume una decisione in merito alla stessa con una deliberazione formale, dopo aver accertato l'ammissibilità dell'opposizione stessa.

Innanzitutto la giunta comunale accerta l'ammissibilità dell'opposizione. Qualora vengano accertati motivi, cui conseguano l'inammissibilità e l'archiviazione, ne va semplicemente fatta annotazione nel verbale di seduta. Qualora venga accertata l'ammissibilità trovano applicazione i commi successivi.

Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione della giunta comunale, la giunta comunale può respingerla o accoglierla in tutto o in parte.

Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione consiliare, la giunta comunale decide entro il termine di cui al comma 1, approvando una proposta di deliberazione sull'accoglimento o sul rigetto dell'opposizione stessa. La proposta di deliberazione viene sottoposta al consiglio comunale nella seduta successiva affinché sia assunto un atto deliberativo.

La giunta comunale può disporre che venga sentito il presentatore rispettivamente il rappresentante dei presentatori dell'opposizione.

Art. 6

Modalità di risposta e termini

Il sindaco informa il

Verfahrensvorschriften

Der Gemeindeausschuss trifft über den eingereichten Einspruch innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Vorlage desselben eine Entscheidung mittels eines förmlichen Beschlusses, nachdem die Zulässigkeit festgestellt worden ist.

Zunächst stellt der Gemeindeausschuss die Zulässigkeit des Einspruches fest. Bei Feststellung von Gründen, welche die Unzulässigkeit und die Archivierung nach sich ziehen, ist lediglich ein entsprechender Vermerk in die Sitzungsniederschrift aufzunehmen. Bei Feststellung der Zulässigkeit kommen die nachstehenden Absätze zur Anwendung.

Falls der Einspruch gegen einen Gemeindeausschussbeschluss gerichtet ist, kann der Gemeindeausschuss den Einspruch ablehnen oder ganz oder teilweise annehmen.

Falls der Einspruch gegen einen Gemeinderatsbeschluss gerichtet ist, entscheidet der Gemeindeausschuss innerhalb der in Absatz 1 genannten Frist mittels Genehmigung eines Beschlussvorschlages über die Annahme bzw. Ablehnung des Einspruches. Der Beschlussvorschlag wird dem Gemeinderat in der nächsten Sitzung zur Beschlussfassung unterbreitet.

Der Gemeindeausschuss kann den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer des Einspruches anhören.

Art. 6

Beantwortungsmodalitäten und -fristen

Der Bürgermeister informiert

Normes de procedura

La giunta comunela, tl tēmp de 30 (trēnta) dis dala presentazion dl uposizion, sēurantol na decijion n cont ala medema cun na deliberazion formela, dò avēi azertà che l uposizion possa unida lasceda pro.

Dant al dut azertea la Junta comunela che l uposizion possa unida lasceda pro. Sce l vën azertedes gaujes, che porta cun se che la ne n possa nia unida lasceda pro y l archiviazion, vën chësc me nutà tl verbal de senteda. Sce l vën azerteda che la vën lasceda pro, vën aplichei i comi che vën do.

Sce l uposizion ie adresseda contra na deliberazion dla junta comunela, possa la junta comunela la refudé o la azeté duta o me n pert.

Sce l uposizion ie adresseda contra na deliberazion de cunsēi de chemun, töl la junta comunela la dezijion tl temp de aldò dl coma 1, apruvan na pruposta de deliberazion sun l azeté o sun l refudé dl uposizion nstessa. La pruposta de deliberazion vën sotmetuda al cunsēi chemunel tla senteda dò, acioche n possa sēurantò n at deliberatif.

La junta comunela possa scuté su chiche à purtà ite o respetivamēnter l rapresentant de chiche à purtà ite l uposizion.

Art. 6

Modaliteies de respunder y terminns

L ambolt nformea chice

presentatore, rispettivamente il rappresentante dei presentatori, riguardo le decisioni assunte in ordine alla relativa opposizione entro i successivi 15 (quindici) giorni.

Art. 7

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il 10 giorno dall'inizio della sua pubblicazione .

den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer über die im Zusammenhang mit dem jeweiligen Einspruch getroffenen Entscheidungen innerhalb der darauffolgenden 15 (fünfzehn) Tage.

Art. 7

Inkrafttreten

Diese Geschäfts-ordnung tritt am 10 Tag nach Beginn der Veröffentlichung in Kraft .

presënta, respetivamënter l rapresentant de chiche presënta, n cont ala decijion sëurantëutes n orden ala uposizion revardënta tl tëmp de 15 (chindesc) dis.

Art. 7

Vën a valëi

chësc regulamënt vën a valëi l 10. di dò si publicazion